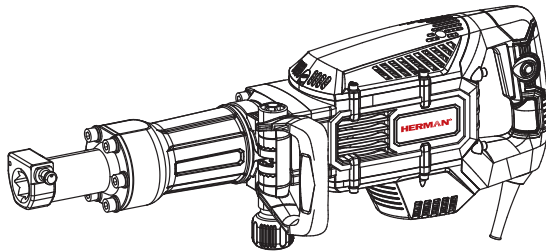
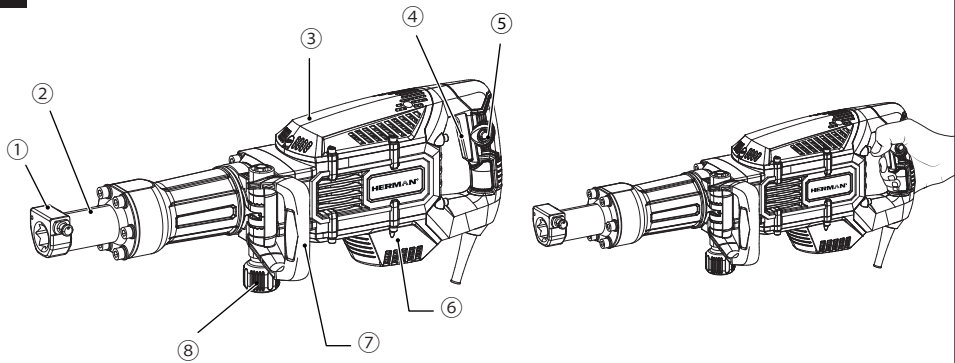


# Elektrické búracie kladivo **BXM-50**

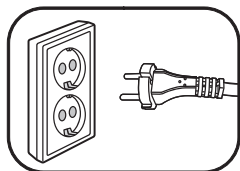


1

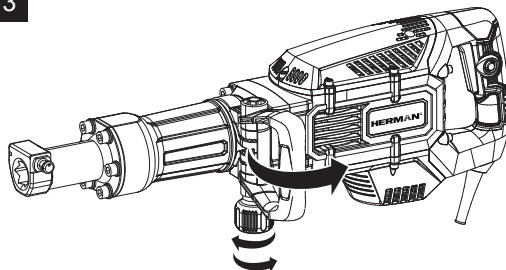


2

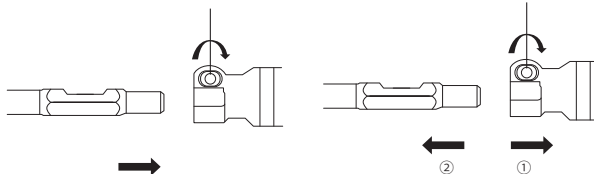
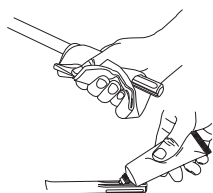
[220-240 V~]



3



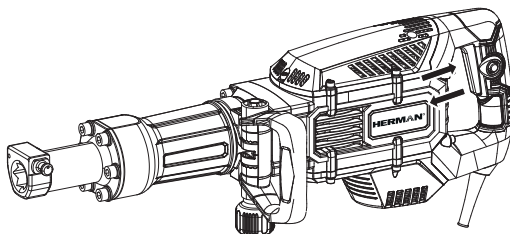
4



< Inserting the bit >

< Removing the bit >

5



# ELEKTRICKÉ BÚRACIE KĽADIVO

SK

## Originálny návod na použitie

Je dôležité, aby ste si prečítali návod na používanie pred prvým použitím náradia. Tento návod vždy uschovajte spolu s náradím. Uistite sa, že návod na použitie je spolu s náradím, ak je určené pre iné osoby.

### Obsah

1. Všeobecné pravidlá na bezpečnosť náradia.....	3
2. Bezpečnostné výstrahy pre kladivá .....	4
3. Ďalšie bezpečnostné upozornenia.....	5
4. Pokyny pred použitím .....	5
5. Emisie hluku a vibrácií.....	7
6. Technické údaje a rozsah dodávky.....	8
7. Opis funkcií a pracovných operácií.....	8
8. Nastavenie.....	8
9. Návod na obsluhu.....	9
10. Starostlivosť a údržba.....	9

### Poznámka

Pretože neustále pracujeme na výskume a vývoji s cieľom rozvíjať kvalitu výrobkov, tvar alebo konštrukcia nášho modelu sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## 1. Všeobecné pravidlá na bezpečnosť náradia



**UPOZORNENIE:** Čítajte všetky bezpečnostné upozornenia a výstražné pokyny. Ich nedodržanie môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, vzniku požiaru a/alebo vážnym zraneniam. Všetky pokyny a upozornenia uschovajte pre budúce použitie.


Termín „náradie“ vo všetkých ďalších pokynoch označuje náradie pripájané na sieť (so sieťovým káblom) alebo pomocou batérií (bez sieťového káblu).

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých ďalších pokynoch označuje náradie a/alebo nabíjacie zariadenie pripájané na sieť sieťovým káblom.

Termín „zástrčka“ vo všetkých ďalších pokynoch sa rovná termínu „elektrická vidlica“ alebo „vidlica“.

Termín „sieťový kábel“ vo všetkých ďalších pokynoch sa rovná termínom „prívodný kábel“, „pohyblivý prívod“.

### 1) Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neupratané a tmavé pracovisko býva príčinou nehôd.
- Neprevádzkujte náradie vo výbušnej atmosfére ako je prítomnosť horľavých kvapalín, plynov alebo pár. Náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
-  Počas prevádzky náradia udržiavajte deti a okoloidúcich v bezpečnej vzdialenosti. Rozptyľovanie pozornosti môže spôsobiť stratu nad ovládaním náradia.


### 2) Bezpečnosť elektrického zariadenia

- Vidlica náradia musí byť zhodná so zásuvkou. Nikdy vidlicu akýmkoľvek spôsobom neupravujte. S uzemneným náradím nikdy nepoužívajte adaptéry. Nemoifikované vidlice a k nim zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubie, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo spojené so zemou, riziko zásahu elektrickým prúdom je zvýšené.
-  Nevystavujte náradie dažďu a vlhkému prostrediu. Prístupom vody sa zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoškodzujte šnúru. Nikdy nepoužívajte šnúru na prenášanie, zatlačanie alebo vyťahovanie náradia zo siete. Chráňte šnúru pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak náradie pracuje vonku, používajte predlžovaciu šnúru vhodnú do vonkajšieho prostredia. Použitím šnúry vhodnej na vonkajšie použitie sa zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak je nevyhnutné pracovať s náradím vo vlhkom prostredí, je nevyhnutné použiť napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD) s citlivosťou minimálne 30 mA.

Použitím prúdového chrániča sa znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

### 3) Bezpečnosť osôb pri práci

a) **Buďte ostražití, sledujte, čo robíte a pri práci s náradím používajte svoje zmysly. Nepoužívajte náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Pri chvíľke nepozornosti môže náradie spôsobiť vážne zranenie osôb.

b)  **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy si chráňte oči.**

Ochranné prostriedky, ako sú maska proti prachu, bezpečnostné protišmykové topánky, helma alebo ochrana sluchu používané v príslušných podmienkach znižujú výskyt zranenia osôb.

c) **Zabráňte náhodnému spusteniu náradia. Pred pripojením na sieť a/alebo batériu a pred zdvihnutím a prenášaním skontrolujte, či je spínač v polohe vypnuté.** Prenášanie náradia s palcom na vypínači alebo pripojeného na sieť môže spôsobiť úraz.

d) **Pred pripojením náradia na sieť odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Kľúče alebo nastavovacie nástroje voľne pripojené k rotačným častiam náradia môžu spôsobiť poranenie osôb.

e) **Nenamáhajte sa. Zvoľte vhodnú oporu a po celý čas udržiavajte rovnováhu.** Umožňuje to lepšie ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

f) **Oblekajte sa vhodne. Nenoste voľný odev a šperky. Dbajte na to, aby vaše vlasy, oblečenie a rukavice boli mimo pohybujúcich sa častí.** Voľný odev, šperky, dlhé vlasy alebo brada sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa častí.

g) **Ak je náradie vybavené zariadením na pripojenie odsávača prachu a zberacím zariadením, ubezpečte sa, či sú pripojené a používané správne.** Používanie takých zariadení môže znížiť nebezpečenstvo vzniknuté prítomnosťou prachu.


h) **Nedovoľte, aby pohodlie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie.**

### 4) Bezpečnosť pri použití a údržbe náradia

a) Náradie nepreťažujte. Používajte správne

náradie určené pre vaše použitie. Správne náradie vykoná v rozsahu určenia, na ktoré bolo skonštruované, prácu lepšie a bezpečnejšie.

b) Náradie nepoužívajte, ak sa jeho spínač nedá otočiť do polohy zapnuté a vypnuté. Každé náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.

c)  **Pred akýmkoľvek nastavením, zmenou príslušenstva alebo pri odložení náradia odpojte ho od zdroja napájania a/alebo z batérie.**

Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia do prevádzky.

d) **Nečinné náradie uskladnite mimo dosahu detí a nedovoľte prevádzkovať náradie osobám, ktoré nie sú oboznámené s ním a s týmito pokynmi.** Náradie je v rukách nezaučenej obsluhy nebezpečné.

e) **Vykonávajte údržbu náradia.** Skontrolujte správne nastavenie alebo prichytenie pohyblivých súčastí, zlomenie súčastí a všetky ostatné skutočnosti, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku náradia. Ak sú poškodené, dajte náradie pred použitím opraviť. Veľa nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou náradia.

f) **Udržujte rezné nástroje ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné náradie sú ostrými reznými hranami je menej náchylné na zovretie a jednoduchšie sa ovláda.


g) **Používajte náradie, príslušenstvo, nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi a spôsobom uvedeným pre príslušný typ náradia, s prihliadnutím na pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Použitie náradia na inú prevádzku, ako je určené, vyvoláva nebezpečné situácie.

h) **Udržujte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleja a masnoty.**

### 5) Opravy

a) Na opravu zverte svoje náradie iba kvalifikovanému servisu, ktorý používa originálne náhradné dielce. Toto zabezpečí, že bude zachovaná bezpečnosť náradia.

## 2. Bezpečnostné výstrahy pre kladivá

1)  **Noste chrániče sluchu.**


Vystavovanie sa hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

**2) Používajte pomocnú rukoväť (rukoväte), ak sú dodávané s náradím.**

Strata kontroly nad náradím môže spôsobiť poranenie osôb.

**3) Keď vykonávate činnosť, pri ktorej môže rezné zariadenie prísť do kontaktu so skrytým vedením alebo svojou vlastnou šnúrou, držte elektricky poháňané náradie za izolované plochy určené na uchopenie.**

Rezacie zariadenie, ktoré príde do kontaktu so „živým“ vodičom, môže spôsobiť, že nechránené kovové časti sa stanú „živými“ a môžu spôsobiť operátorovi zásah elektrickým prúdom.

**4)  Používajte ochrannú masku proti prachu.**

5) Použite vhodné detektory, aby ste zistili, či sú v pracovnej oblasti skryté inžinierske siete, alebo požiadajte o pomoc miestnu energetickú spoločnosť. Kontakt s elektrickými vedeniami môže viesť k požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže viesť k výbuchu. Preniknutie do vodného potrubia môže spôsobiť škody na majetku.

**6) Ak sa pracovný nástroj zasekne, okamžite vypnite náradie.**

Buďte pripravení na vysoký reakčný moment, ktorý môže spôsobiť spätný ráz. Pracovný nástroj sa zasekne, ak:

- je elektrické náradie preťažené alebo,
- dôjde k jeho zaklinovaniu sa v obrobku.

**7) Náradie vždy pevne držte za určené rukoväte obidvomi rukami a udržujte bezpečný postoj.**

Elektrické náradie sa vedie bezpečnejšie oboma rukami.

8) Obrobok pri práci zaistíte. Obrobok prichytený svorkami alebo vo zveráku je uchytený bezpečnejšie ako vo vašich

rukách.

**9) Skôr než náradie odložíte, počkajte do jeho úplného zastavenia.**

Nástroj sa môže zaseknúť a viesť k strate kontroly nad elektrickým náradím.


**10) Používanie akéhokoľvek iného príslušenstva, ako je odporúčané v návode na obsluhu, môže predstavovať riziko zranenia osôb.**

**3. Ďalšie bezpečnostné upozornenia**

**1) Vetracie otvory udržiavajte čisté.**

Zabráňte vniknutiu cudzích predmetov do vetracích otvorov. Vniknutie cudzích telies do vetracích otvorov môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenia.

**2) Pri výmene nástroja používajte ochranné rukavice, pretože nástroj sa pri práci rozhorúči.**


**3)  VAROVANIE! NIKDY nedovoľte, aby pohodlie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie. NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu môže spôsobiť vážne poranenia osôb.**

**4) Udržujte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a bez oleja a mastnoty.**

Kľuké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

**4. Pokyny pred použitím**

**1) Pripojenie k napájaciemu zdroju**

(obrázok )

SK

## 2) Použitie predlžovacieho kábla

Ak si to vzdialenosť od zdroja energie vyžaduje, použite predlžovací kábel. Predlžovací kábel musí mať primeranú hrúbku (prierez vodičov) a dĺžku na napájanie elektrickým prúdom. Príliš tenký alebo príliš dlhý kábel spôsobí pokles napätia, ktorý zníži výkon motora. Používajte ho čo najkratšie.

## 3) Spínač



POZOR

**Ak pripojíte náradie do siete so zapnutým spínačom, náhle spustenie náradia môže spôsobiť nehodu.**

Skontrolujte, či sa páčka spínača po potiahnutí alebo stlačení vráti do pôvodnej polohy.

## 4) Zdroj energie

Dbajte na správne napájacie napätie. Napätie zdroja energie musí zodpovedať napätiu uvedenému na typovom štítku.

## 5) Sieťová zásuvka

Ak pri zasúvaní zástrčky počujete zvuk alebo sa dá ľahko vybrať, musíte ju opraviť. Keď používate sieťovú zásuvku tak, ako je, môže dôjsť k prehriatiu a k spôsobeniu nehody.

## 6) Skúšobná prevádzka

Pred začatím práce si nasadte ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochrannú prilbu, ochranu sluchu, ochranné rukavice) a spustíte náradie v smere tak, aby ste sa vyhli iným osobám, aby ste zistili, či náradie funguje normálne.

## 7) Pracovisko

Skontrolujte pracovisko s ohľadom na bezpečnosť.










Zabráňte hromadeniu prachu na pracovisku. Prach sa môže ľahko vznietiť. Prach z materiálov, ako sú nátery obsahujúce olovo, minerály a kov, môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s prachom alebo jeho vdýchnutie môže vyvolať alergické reakcie u operátora alebo okolostojacich osôb a/alebo viesť k infekciám dýchacích ciest.



Určité kovové prachy sa považujú za nebezpečné, najmä v spojení so zliatinami, ako je zinok, hliník alebo chróm.

S materiálmi obsahujúcimi azbest môžu pracovať iba odborníci.

Zabezpečte dobré vetranie pracovného priestoru. Odporúča sa nosiť respirátor triedy P2.

Dodržiavajte príslušné predpisy vo vašej krajine pre materiály, ktoré sa majú spracovávať.

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie
	Používajte vhodnú ochrannú prilbu
	Používajte ochranné okuliare
	Používajte ochranu sluchu
	Používajte respirátor proti prachu
	Používajte ochranné rukavice
	Likvidácia elektrických a elektronických zariadení
	Odpad odovzdajte na recykláciu
	Zaručená hladina akustického výkonu

<b>V</b>	Volt	$n_0$	Menovité otáčky
<b>A</b>	Ampér	Hz	Hertz
<b>W</b>	Watt	/min or min <sup>-1</sup>	Otáčky alebo opakovania za minútu
	Striedavý prúd		Trieda ochrany II
		IPxx	Druh ochrany



**ES Vyhlásenie o zhode**

Vyhlasujeme, že náradie: Elektrické búracie kladivo

Typ: BXM-50

je vyrobené podľa nasledovných noriem a štandardizovaných dokumentov EN62841-1, EN IEC 62841-2-6, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2 a EN61000-3-11, EN IEC 63000 a je v súlade so smernicami 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC a 2005/88/EC  
HERMAN Slovakia Production s.r.o.,  
Mokrá Lúka 226, 05001 Revúca, Slovensko



Ing. Herman Nagypál MBA  
CEO  
Herman Group a.s.



Mgr Peter Halaj  
Riaditeľ technického oddelenia pre náradie  
Herman Slovakia Production s.r.o.

**5. Emisie hluku a vibrácií**

**1) Hluk a vibrácie**

Hodnoty emisií hluku stanovené podľa smernice 2000/14/EC a 2005/88/EC.

Hladina akustického výkonu (L <sub>WA</sub> ) [dB(A)]	105
Hladina akustického tlaku (L <sub>pA</sub> ) [dB(A)]	83,1
Odchýlka (K) [dB(A)]	2,35

**2) Operátor musí nosiť ochranu sluchu**



**3) Emisie vibrácií**

Celková hodnota vibrácií (trojosý vektorový súčet) určená podľa normy EN IEC 62841-2-6

Režim sekania	Hodnota vibrácií (a <sub>h</sub> )	17,21 m/s <sup>2</sup>
	Odchýlka (K)	1,5 m/s <sup>2</sup>

#### 4) Ďalšie informácie


- a) Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou uvedenou v EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.
- b) Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

#### 5) Varovanie

- a) Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu odlišovať od deklarovanej hodnoty emisií vibrácií, a to v závislosti na spôsoboch používania náradia
- b) Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je náradie vypnuté a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

## 6. Technické údaje a rozsah dodávky

### 1) Technické údaje

		BXM-50
Menovitý príkon	W	1700
Napätie a frekvencia	V, Hz	AC 220-240 V~, 50/60 Hz
Počet príklepov	/min	1500
Príkľepová energia	J	45
Hmotnosť (podľa EPTA 01/2003)	kg	14
Trieda ochrany	-	 II.
Druh ochrany	-	IP20
Upínanie	-	HEX 30 mm
Prevádzkový režim	-	sekanie

### 2) Rozsah dodávky

Produkt	BXM-50
Prepravný kufor	1
Pridavná rukoväť	1
Sekáč	1
Protiprachový kryt	1
Návod na použitie	1
Mazací tuk	1

## 7. Opis funkcií a pracovných operácií

### 1) Opis funkcií

(obrázok **1**)

- ① Zaisťovací kolík
- ② Držiak nástroja
- ③ Kryt prevodovky
- ④ Spínač
- ⑤ Aretácia spínača
- ⑥ Kryt motora
- ⑦ Bočná rukoväť
- ⑧ Nastavovacia skrutka bočnej rukoväte

### 2) Určené použitie

Toto náradie je určené na ťažké sekacie a búracie práce do betónu, kameňa alebo muriva.

## 8. Nastavenie

### 1) Nastavenie bočnej rukoväte



**Ak budete vykonávať pracovné operácie do betónu alebo kameňa, nezabudnite pred prácou pripevniť bočnú rukoväť.**

Pre pohodlnú prácu si nastavte bočnú rukoväť.

(obrázok **3**)

Otáčanie bočnej rukoväte

- Na uvoľnenie rukoväte otočte nastavovacou skrutkou proti smeru hodinových ručičiek.
- Otočte bočnú rukoväť do požadovanej



polohy.

- Pre zaistenie bočnej rukoväte otáčajte nastavovacou skrutkou v smere hodinových ručičiek až na doraz.

## 2) Vloženie a vybratie nástroja



Pri výmene nástroja používajte ochranné rukavice, pretože nástroj môže byť po práci horúci. Uistite sa, že je náradie vypnuté a odpojené od elektrickej siete.

Dávajte pozor, aby ste pri výmene nástroja nepoškodili protiprachový kryt.

(obrázok 4)

- Vloženie nástroja  
Pred vloženíím nástroj očistite. Vyčistite stopku nástroja a namažte ju mazacím tukom.  
Potiahnite zaist'ovací kolík ① smerom dozadu a otočte ho.  
Vložte nástroj ② a zaaretujte ho zaist'ovacím kolíkom.  
Po vložení nástroja sa vždy uistite, či nástroj bezpečne drží na mieste tak, že sa ho pokúsite vytiahnuť.
- Vybratie nástroja  
Potiahnite zaist'ovací kolík ① smerom dozadu a otočte ho.  
Vyberte nástroj ②.

## 9. Návod na obsluhu

### 1) Uvedenie do prevádzky

(obrázok 5)

Zapnutie: Zatláčte spínač ④.

Vypnutie: Uvoľnite spínač ④.

## 10. Starostlivosť a údržba



Pred vykonaním akejkoľvek údržby odpojte zástrčku od zdroja napájania.



Náradie môže byť po práci horúce.

### 1) Kontrola nástroja

Používanie opotrebovaného nástroja spôsobuje preťažovanie náradia a znižuje efektivitu práce. Opatrebovaný nástroj dajte naoštriť, alebo ho vymeňte za nový.

### 2) Kontrola skrutiek

Skrutky sa môžu pri práci uvoľniť. Skontrolujte utiahnutie všetkých skrutiek. Všetky skrutky musia byť pevne dotiahnuté.

### 3) Mazanie

Výrazné zníženie pracovného výkonu môže mať za následok nedostatočné mazanie. Skontrolujte mazivo alebo si nechajte prezrieť náradie v autorizovanom servise HERMAN. Pre mazanie používajte len mazivo odporúčané autorizovaným servisom HERMAN.

### 4) Uhlíkové kefy

V motore sú použité jednorázové uhlíkové kefy. Veľmi opotrebované uhlíkové kefy môžu spôsobiť poškodenie motora. Opatrebované uhlíkové kefy je potrebné vymeniť za nové. Používajte len uhlíkové kefy odporúčané autorizovaným servisom HERMAN.

### 5) Uskladnenie

Po práci náradie očistite a uschovajte.



Náradie uchovávajte mimo dosahu detí na suchom mieste.

### 6) Prívodný kábel

Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za originálny kábel od výrobcu alebo za zodpovedajúcu náhradu.

### 7) Čistenie

Pre bezpečnú a spoľahlivú prácu vždy udržiajte náradie a jeho vetracie otvory čisté.

### 8) Oprava náradia

Na opravu zverte svoje náradie iba kvalifikovanému servisu, ktorý používa originálne náhradné dielce. Toto zabezpečí, že bude zachovaná bezpečnosť náradia.

SK



Ak náradie nefunguje normálne,  
kontaktujte autorizovaný servis  
HERMAN.

## 9) Popredajný a zákaznicky servis

Náš autorizovaný servis zodpovie na vaše otázky týkajúce sa údržby a opravy vášho náradia, ako aj náhradných dielov. Rozkresy náhradných dielov a informácie o oprave nájdete na [www.herman.sk](http://www.herman.sk)

Naši pracovníci v centre služieb zákazníkom vám ochotne odpovedia na vaše otázky týkajúce sa produktov a príslušenstva.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami separovaného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnym zaobchádzaním s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomôže zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu získate od miestneho mestského úradu, služby likvidácie domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

# HERMAN®

Herman Slovakia Production s.r.o.  
Mokrú Lúka 226, 05001 Revúca, Slovensko  
[www.herman.sk](http://www.herman.sk)

# ELECTRIC HAMMER

## Translation of the original user's manual

It is essential that instruction manual is read before the power tool is operated for the first time.

Always keeps this instruction manual together with the power tool. Ensure that the instruction manual is with the power tool when it is given to other persons.

### Table of Contents

1. General Power Tool Safety Warnings.....	11
2. Hammer Safety Warnings.....	12
3. Additional Safety Warnings.....	13
4. Check before Use.....	13
5. Noise and Vibration Emissions.....	15
6. Specifications and List of Contents .....	16
7. Description of Functions and Applications	16
8. Assembly.....	16
9. Operating Instructions .....	17
10. Maintenance and Servicing.....	17

### Note

As our engineers are striving for the constant research and development to develop the quality of products, shape or structure of our model can be changed without previous notice.

## 1. General Power Tool Safety Warnings



**WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.**

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or Battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive**

**Atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**  
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**  
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**  
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**  
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.


### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**  
Protective equipment such as dust mask,

non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**

#### 4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.**
- c)  Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.**
- d) Store idle power tools out the reach**


of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.**
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**

#### 5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.**

## 2. Hammer Safety Warnings

- 1)  Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- 2) Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.**  
Loss of control can cause personal injury.
- 3) Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a „live“ wire may make exposed metal parts of the power tool „live“ and could give the operator an electric shock.

4)  **Wear dust mask.**

5) **Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.**

Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage.

6) **Switch off the power tool immediately when the tool insert jams. Be prepared for high reaction torque that can cause kickback.**

The tool insert jams when :

- the power tool is subject to overload or
- it becomes wedged in the workpiece.

7) **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.**

The power tool is guided more secure with both hands.

8) **Secure the workpiece.**

A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

9) **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.**

The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

10) **The use of any accessory or attachment, other than those recommended in the instruction manual, may present a risk of personal injury.**

### 3. Additional Safety Warnings

1) **Do not insert wires or other similar objects into the ventilation slots.**

You can be killed by an electric shock or injured seriously.

2) **Accessories may be hot after prolonged use.**

When removing the bit from the tool avoid

contact with skin and use proper protective gloves when grasping the bit or accessory.

3) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**

A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) **Attention! Through poor conditions of the electrical MAINS, shortly voltage drops can appear when starting the EQUIPMENT. This can influence other equipment (eg. Blinking of a lamp). If the MAINS-IMPEDANCE  $Z_{max} < 0.310\Omega$ , such disturbances are not expected. (In case of need, you may contact your local supply authority for further information).**

EN

### 4. Check before Use

1) **Connection to Power Supply**

(see figure 2)

2) **Extension Cord**

Use an extension cord if the distance to the power source requires its use. Extension cord must be of appropriate thickness and length for the supply of electric current. Too thin or too long cord will cause voltage to drop reducing the motor power. Use it as short as possible.

3) **The Switch**



When you plug in the power supply with the tool switched on, sudden rotation of tool may result in accident.

Check to see that switch lever returns to its original position after pulling or pushing it.

#### 4) The Power Source

EN Observe correct main voltage. The voltage of power source must agree with the voltage specified in the name plate.

#### 5) Mains Outlet

When inserting the plug, if a sound is heard or if it is taken out easily you must repair it. Please contact nearby electric shop.

When you use the mains outlet as it is, it causes the accident by overheating.

#### 6) Trial run

Before starting the work, wear protection (goggles, safety helmet, ear plugs, protective gloves) and run the tool in the direction avoiding other persons to see if the tool is operated normally.

#### 7) Work place

Check work place considering cautions.

Prevent dust accumulation at the workplace. Dusts can easily ignite.










Dusts from materials such as lead-containing coatings, minerals and metal can be harmful to one's health. Contact with or inhaling the dusts can trigger allergic reactions to the operator or bystanders and/ or lead to respiratory infections.



Certain metal dusts are considered hazardous, especially in conjunction with alloys such as zinc, aluminum or chromium.

Materials containing asbestos may only be worked by specialists.

Provide for good ventilation of the working place. It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

	Please read the instruction manual before use
	Wear safety helmet
	Wear goggles
	Wear ear plugs
	Using a mask
	Wear protective gloves
	Do not dispose of batteries with general refuse
	Return waste material
	This tool is covered by noise directive, and there is a noise limit for this kind of product.

<b>V</b>	Volt	$n_0$	No load Speed
<b>A</b>	Amperes	Hz	Hertz
<b>W</b>	Watts	/min or min <sup>-1</sup>	Revolutions or reciprocations per minute
	Alternating current		Class construction
		IPxx	IP Code



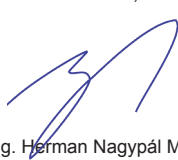
**ES Declaration of conformity**

We declares that these products: Electric hammer

Type: BXM-50

We declares that these products meet the standards EN62841-1, EN IEC 62841-2-6, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2 and EN61000-3-11, EN IEC 63000 in compliance with directives 2006/42/ EC, 2014/30/EU, noise directive 2000/14/EC and 2005/88/EC

HERMAN Slovakia Production s.r.o., Mokra Luka 226, 05001 Revuca, Slovensko



Ing. Herman Nagypal MBA  
CEO  
Herman Group a.s.



Mgr Peter Halaj  
Director of the technical department of tools  
Herman Slovakia Production s.r.o.

**5. Noise and Vibration Emissions**

**1) Noise emission**

Noise emission values determined according to noise directive 2000/14/EC & 2005/88/EC.

A-weighted emission sound power level ( $L_{WA}$ ) [dB(A)]	105
A-weighted emission sound pressure level ( $L_{pA}$ ) [dB(A)]	83,1
Uncertainty (K) [dB(A)]	2,35

**2) The operator to wear hearing protection**



**3) Vibration emission**

Vibration total values(triaxial vector sum) determined according to EN IEC 62841-2-6

Chiselling Hammer Mode	Vibration emission value ( $a_{h1}$ )	17,21 m/s <sup>2</sup>
	Uncertainty (K)	1,5 m/s <sup>2</sup>

#### 4) The following information


- a) The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method given in EN 62841 and may be used for comparing one tool with another.
- b) The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

#### 5) A warning

- a) The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- b) Identify additional safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## 6. Specifications and List of Contents

### 1) Specifications

		BXM-50
Rated input	W	1700
Rated voltage & Frequency	V, Hz	AC 220-240 V~, 50/60 Hz
Impact rate at rated speed	/min	1500
Single impact energy	J	45
Weight (EPTA procedure 01/2003)	kg	14
Protection Class	-	 II.
IP Code	-	IP20

Tool holder system	-	HEX 30 mm
Operating Mode	-	hammer

### 2) List of Contents

Product	BXM-50
Plastic box	1
Side handle	1
Bit	1
Dust cap	1
Instruction manual	1
Grease (Only bits)	1

## 7. Description of Functions and Applications

### 1) Description Function

(see figure )

- ① Stopping
- ② Tool holder
- ③ Top cover
- ④ On/Off switch
- ⑤ Depth stopper
- ⑥ Bottom cover
- ⑦ Side handle
- ⑧ Side handle knob

### 2) Intended use

The tool is intended for heavy chiselling and demolition work in concrete, stone or masonry.

## 8. Assembly

### 1) Rotating the Side Handle and Adjusting Stopper



In case an operation of drilling into concrete and stone is carried out, be sure to attach the side handle for safety before starting operation.




For convenience in operation, assemble the side handle at the front of tool and perform.

(see figure 3)

**Rotating the Side Handle**

- Turn the side handle counterclockwise to unfasten the band and band holder.
- Turn the side handle to a desired position.
- Turn the side handle clockwise to completely fixed.

**2) Attaching and Detaching Tool Bit**



**Warning**

**Be sure to wear protective gloves for changing hot tool bit during operation. Be sure to put off the switch and unplug power cord before attaching or detaching a tool bit.**

Take care that the dust protection cap is not damaged when changing tools.

(see figure 4)

- Inserting  
Clean lightly the tool before inserting.  
Clean the bit shank and apply grease before inserting the bit.  
Pull the locking sleeve to the rear ① and hold while mounting the tool ②.  
After installing, always make sure that the bit is securely held in place by trying to pull it out.
- Removing  
Pull the locking sleeve to the rear ① and hold while removing the tool ②.


**9. Operating Instructions**

**1) Putting into Operation**

(see figure 5)

Switching on: Press the on- off switch ④.  
Switching off: Release the on- off switch ④.

**10. Maintenance and Servicing**



**Warning**

**Disconnect the plug from the power supply before making any maintenance.**

**1) Checking the Tool (bit)**

Using the worn-off bit will cause overloading the motor and reduce work efficiency. Either sharpen the tool or replace with a new one.

**EN**

**2) Checking the Screws**

Check if any screw is loosened. Loosened screw must be tightened firmly.


**3) Grease**

For remarkably decrease of the drill speed, check grease and change it, if necessary. Only grease for the hammer drill recommended by authorized HERMAN Service Center should be used.

**4) Carbon Brush**

Disposable carbon brush is used in the motor. Heavily worn carbon brush may result in motor failure. Replace the worn carbon brush with new one.

**5) Storing after Use**



**Warning**

**Store the tool in a dry place out of reach of the children.**


**6) X attachment cord**

If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the service organization.

**7) Cleaning**

For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

**8) Repair**



**Warning**

**If the tool is not operating normally, do NOT attempt to locate the problem or repair yourself. Contact nearest authorized A/S center for service.**


## 9) After-sales Service and Customer Assistance

**EN** Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts.

Exploded views and information on spare parts can also be found under: [www.herman.sk](http://www.herman.sk)

Our customer service representatives can answer your questions concerning possible applications and adjustment of products and accessories.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

 This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

---

## HERMAN®

Herman Slovakia Production s.r.o.  
Mokrá Lúka 226, 05001 Revúca, Slovensko  
[www.herman.sk](http://www.herman.sk)



